

# Crăciunul Pisicii asasine

EDITURA PARALELA 45



Redactare: Mihaela Pogonici  
Tehnoredactare și DTP copertă: Mihail Vlad  
Pregătire de tipar: Marius Badea

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

**FINE, ANNE**

**Crăciunul pisicii asasine** / Anne Fine ; il. de Steve Cox ; trad.

din lb. engleză de Viorel Zaicu. - Pitești : Paralela 45, 2019

ISBN 978-973-47-2965-4

I. Cox, Steve (il.)

II. Zaicu, Viorel (trad.)

821.111

*The Killer Cat's Christmas*

Anne Fine

Text copyright © Anne Fine, 2009

Illustrations copyright © Steve Cox, 2009

All rights reserved

Copyright © Editura Paralela 45, 2019

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate, iar  
conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate intelectuală.

[www.edituraparalela45.ro](http://www.edituraparalela45.ro)

# ANNE FINE

## Crăciunul Pisicii asasine



*Ilustrații de Steve Cox*

Traducere din limba engleză de  
Viorel Zaicu

**Editura Paralela 45**

## CUPRINS

1. Îngrozitor!	7
2. „O, ce tare! De-a țopăitul pe minge!“	12
3. „Toată vacanța de Crăciun într-o piscărie!“	20
4. Surpriză, surpriză!	25
5. Broasca în rochie de nuntă	30
6. Lacrimi și chirăituri	36
7. Ciupirea pânzei de păianjen	41
8. La vânătoare de șoricei pe jumătate morți	51
9. Partea de jos e cheală	57
10. Bănuți de ciocolată și cârnați	61
11. Precipitații de mâncare	67
12. Vedeta spectacolului	73
13. (cu ghinion) Zâna din pomul de Crăciun	83

# 1 ÎNGROZITOR!

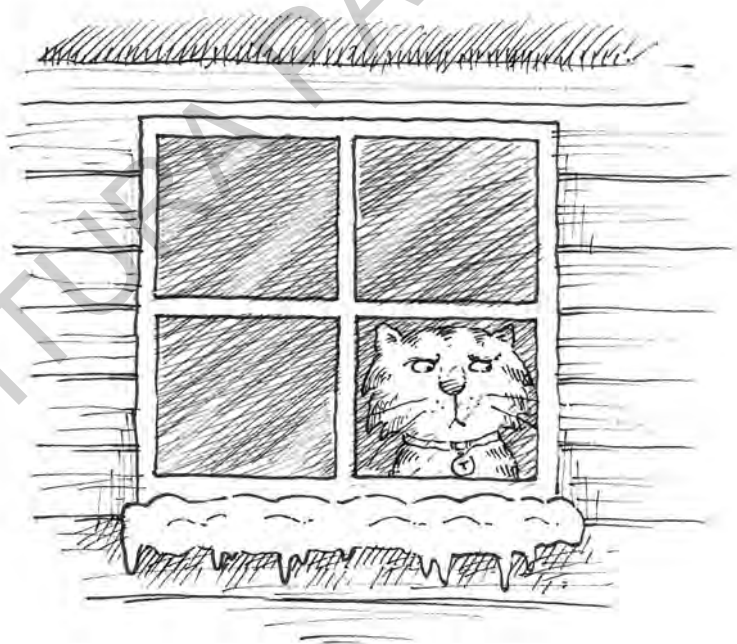
Bine, bine! Dați-o pe plânsset și sus-  
pine! Dar n-am omorât molia aia *intenți-*  
*onat*. N-a fost vina mea. E drept, am dat  
o dată sau de două ori cu lăbuța după



ea. Dar mă enerva, cu fâlfâiala ei amețită prin fața mea.

Și oricum, nu sunt sigur că e moartă. Vreau să zic că am văzut-o cărându-se, un pic cam strâmbă. Și după aia a dispărut. Din câte știu, chestia e încă prin casă, își vede de ale ei și-și face veacul pe unde are chef.

Spre deosebire de mine, care sunt încuiat în garaj, ca pedeapsă după un Crăciun îngrozitor.





Și-acum hai, întrebați: „Dragă Tuffy, de ce a fost Crăciunul așa de îngrozitor?”

O să vă explic: fiindcă e un festival care n-a fost conceput pentru pisici. Gândiți-vă numai – e un pom în care n-avem voie să ne cățărăm.

Plin cu globuri atârănătoare pe care n-ai voie să le atingi.

Și mărește ghirlande sclipitoare, beteață care atârnă mult prea sus ca să ajungi la ea.

Cadouri învelite în hârtie strălucitoare pe care n-ai voie să pui laba.

Și, dacă ai cu adevărat ghinion, afară e o curte plină cu zăpadă îngrozitor de rece.

Nu! Nici vorbă să fie perioada mea favorită.

